

[Texte]

**Mr. Heney:** Once they have made application for it . . . We have literature out right across Canada with all the extension services in our own offices explaining the program. So all these organizations are aware of it. If any of them apply, we then examine to see whether or not they are an eligible participant.

**Mr. McCain:** Well, then, you have not examined the Western Potato Organization one because you do not know whether they have applied.

**Mr. Heney:** I do not administer the program myself; someone does, and I am not certain whether that is one that has been examined. I will check it out and let you know but I am certain that it has not been.

**Mr. McCain:** Maybe I am going over my time, am I? Do you have somebody scheduled for a second round? I do not want to impose on them.

**The Vice-Chairman:** Okay, Mr. McCain. We have three names on the second round. Mr. Towers, Mr. Neil and . . . Mr. McCain, did you want to be on second round as well?

**Mr. McCain:** Well, you have three on there and there is not much time left.

**The Vice-Chairman:** Well, we will carry through the list as far as we can on the time, then.

**Mr. McCain:** All right.

**The Vice-Chairman:** Mr. Towers, you were trying to catch my eye just before Mr. McCain's questioning and I think you were tied up on another matter but if you would like to continue now.

**Mr. Towers:** I was wondering why the switch in the Estimates on page 2-20. You have "Formerly shown under the Guaranteed Loans Program in the Department of Finance". Apparently there is a \$650,000 loan guarantee under the Farm Improvement Loans Act. Now, there is a new cost there to the department and I was just wondering what is the explanation of that?

**Mr. Heney:** The Farm Improvement Loans Act was previously handled by the Department of Finance up to this year. I am not certain, whether you would find it as a discrete item or whether you looked in Finance's Estimates for last year whether it was in the basket. It was in with student loans, and so they have taken that particular element of finance, and have pulled it apart. They have sent the student loans somewhere and the fisheries loan over there and they have given us the Farm Improvement Loans Act. So, although it shows as a new item to us, it is the transfer of a program from Finance.

**Mr. Towers:** I just do not understand that, Mr. Chairman, because usually under the way the system worked, an individual would go to a bank, and although it was guaranteed by the government, the banking facility put up the funding. Now, does this . . .

**Mr. Heney:** They still do.

**Mr. Towers:** I beg your pardon?

[Traduction]

**M. Heney:** Une fois qu'ils ont présenté une demande . . . Nous avons fait distribuer toute une documentation partout au Canada, nous avons des lignes dans nos bureaux pour expliquer le programme. Les organismes sont informés. Lorsqu'ils ont présenté une demande, nous décidons s'ils sont admissibles.

**M. McCain:** Vous n'avez pas examiné le cas de la Western Potato Organization puisque vous ne savez pas si cet organisme a présenté une demande.

**M. Heney:** Ce n'est pas moi qui suis chargé d'appliquer le programme. J'ignore donc si le cas de cet organisme a été examiné. Je vérifierai cependant.

**M. McCain:** Je dépasse peut-être un peu mon temps de parole. Quelqu'un voudrait-il prendre la parole au deuxième tour? Je ne veux pas accaparer le temps du Comité.

**Le vice-président:** Nous avons trois noms d'inscrits au deuxième tour. Ceux de M. Towers, M. Neil et . . . Vous voulez prendre la parole au deuxième tour également, monsieur McCain?

**M. McCain:** Vous avez déjà trois noms sur votre liste et il n'y a pas beaucoup de temps.

**Le vice-président:** Nous allons essayer d'aller le plus loin possible.

**M. McCain:** Très bien.

**Le vice-président:** Monsieur Towers, je sais que vous avez essayé d'attirer mon attention tout à l'heure avant que M. McCain ne prenne la parole. Vous avez été dérangé par la suite. Vous pouvez continuer maintenant.

**M. Towers:** Je m'interroge sur la raison du changement signalé à la page 2-21 des prévisions budgétaires. Il est indiqué: «Figurait antérieurement dans le programme de prêts garantis du ministère des Finances». Il y a un montant de \$650,000 en prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles. Il s'agit d'un coût additionnel pour le ministère. Je voudrais savoir pourquoi.

**M. Heney:** Jusqu'à cette année la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles relevait du ministère des Finances. Je ne sais pas si dans les prévisions budgétaires de l'année dernière du ministère des Finances il y avait une mention discrète ou si le montant était englobé dans quelque chose d'autre. Je pense que le montant était inclus dans les prêts aux étudiants. De toute façon, il a été soustrait des prévisions budgétaires du ministère des Finances. Les prêts aux étudiants ont été confiés à un ministère, les prêts aux pêcheurs, à un autre, et nous avons hérité des prêts en vertu de la Loi des prêts destinés aux améliorations agricoles. Même si pour nous il s'agit d'un nouveau programme, c'est un transfert d'un programme existant du ministère des Finances.

**M. Towers:** Je ne comprends pas très bien, monsieur le président, puisque tout ce que le gouvernement faisait, c'était de garantir les prêts auprès des banques. Maintenant . . .

**M. Heney:** C'est toujours ce qu'il fait.

**M. Towers:** Je vous demande pardon?